經文化中心暨獅子會等通力合作

「中華門」搬建工程完成
五月中隆重舉行揭幕

並於該晚假名園辦籌款宴會

（溫哥華訊）「中華門」是于一九八六年世界博覽會在本市舉行期間興建，原建立在博覽會「中國館」廣場。世界博覽會閉幕後，省政府將其送贈給華埠，由中華文化中心及華埠獅子會成立「中華門委員會」，主理搬運工程及籌募所需之費用。

在搬遷過程中，並得卑詩省政府、卑詩企業公司、華埠獅子會等各僑團、商號及各界人士捐資支助與鼎力扶持，能將此具有歷史意義之牌樓保存完好，屹立在中華文化中心前面廣場，閃耀着中華文化燦爛光輝，永留紀念，實屬難能可貴。

「中華門」之搬運、維修及粉飾工程浩大，歷時半年，現已接近完成，定于五月十五日下午四時，隆重舉行揭幕儀式，敦請主管卑詩企業公司事務之省政府貿易發展廳長麥卡蒂女士親臨主持揭幕禮。

同時，被邀請出席揭幕典禮的還有三級政府之官員，華人社區各僑團、華埠獅子會和中華文化中心前任和現任理事與及捐助建築費之各界人士等。

「中華門」今後之保養和維修工作，將由「中華門委員會」擔負，故須籌募一筆基金，儲存銀行，以備不時之需。

爲此，茲定于五月十五日「中華門」舉行揭幕之當天下午六時在名園大酒家舉行籌款宴會。參加費每位五十元，其中三十元獲發回收據，爲填報入息稅之用。敬請各界大力支持，向中華文化中心或華埠獅子會會員購券參加，共襄盛舉。

「中華門委員會」最近續收到各界熱心人士之捐款如下：

捐五百元者有：周厚昌伉儷、蔡繼有先生；捐二百五十元者有：唐德良伉儷、（香港）鄭鴻麟伉儷；捐二百二十四元者有：雷日月伉儷（維多利亞）；捐二百元者有：梁應君先生、美心餅店、陳以煖伉儷、黃銳志伉儷、MR, KEN LAW。

卑詩省衛生廳報告
生死結婚證書加價
自今年四月一日開始

（溫哥華訊）卑詩省衛生廳報告自今年四月一日開始，修改出生、死亡、及結婚證明書收費，以前十元，新收費爲十五元，影印出生、死亡、結婚證書收費亦由每張十元增至十五元。找尋舊記錄，每三年期爲限，亦由每張十元增至每張十五元。

結婚執照，以前收費二十元，增加至卅五元，結婚法規定民事結婚CIVIL MARRIAGE以前收費廿五元，現時增加至收費五十元。

本汝比多元文化會
素珊法蘭西任聯絡
索氏閱歷廣博經驗豐富

（溫哥華訊）本汝比多元文化協會委出新任聯絡員，由素珊法蘭西擔任。卸任聯絡員亞沙羅泰辭職，入學校繼續深造求學。

素珊法蘭西背景具國際性及多元文化經驗。她出生於溫哥華，但在英倫、坦桑尼亞及肯尼亞長大。曾先後居住於肯尼亞內羅比、橫濱及本汝比；且曾往世界各地旅行，她與義工密切合作，加上閱歷廣博與行政管理技術經驗豐富，必有作爲和很大成功的。

本汝比多元文化協會會址，位於本汝比大城市中心英聯邦大樓。查詢電話：四三〇—三〇二二。

加中友協定期舉辦
各項活動歡迎參加
自六月始形式多樣內容豐富

（溫哥華訊）加中友好協會，定期舉辦各項活動，歡迎各界人士依時前往參加，籍以維繫中加友好，促進友誼，聯絡感情。

六月四日星期六下午二時，在喜士定街東三二〇號第一協和教會放映旅行幻燈片，由黨及綺蓮列吉氏主持。若由歌雅街門口進入，有地底停車場，有茶會饗衆。隨遊覽華埠；並在華埠酒家進食中國唐餐。

六月廿五日星期六上午九時四十五分至十時，遊覽加中友好協會，定期舉辦各項活動，歡迎各界人士依時前往參加，籍以維繫中加友好，促進友誼，聯絡感情。

六月四日星期六下午二時，在喜士定街東三二〇號第一協和教會放映旅行幻燈片，由黨及綺蓮列吉氏主持。若由歌雅街門口進入，有地底停車場，有茶會饗衆。隨遊覽華埠；並在華埠酒家進食中國唐餐。

爲促進友誼暨聯絡感情
加中友協定期舉辦
各項活動歡迎參加
自六月始形式多樣內容豐富

（溫哥華訊）加中友好協會，定期舉辦各項活動，歡迎各界人士依時前往參加，籍以維繫中加友好，促進友誼，聯絡感情。

六月四日星期六下午二時，在喜士定街東三二〇號第一協和教會放映旅行幻燈片，由黨及綺蓮列吉氏主持。若由歌雅街門口進入，有地底停車場，有茶會饗衆。隨遊覽華埠；並在華埠酒家進食中國唐餐。

電器產品製造商會
宣佈用電保暖計劃
只要一次付出二千多元
就可得最舒適保暖享受

（續昨）「如果閣下有跟第二層的距離爲煮在家中安裝一個兩英吋，兩塊玻璃晚太陽室，最理想的設計爲裝置雙層玻璃，而第一層玻璃存在，用以保暖。玻璃是冰冷時，寒室溫，以節省能源特稱，「你可以在晚間減低某些地方溫度，到需要時，再調校睡房或廚房室溫。

「不少屋主當考慮增闢多一空間時多數會被介紹採用電力發熱，同時更會將其房屋之舊式發熱系統轉安裝爲個別房間控制之發熱系統，費用視乎房屋之大小而定，通常由二千元至三千元左右。」

「只要付出一次費用，就可以得到既安全，又無臭味，及最舒適之享受」。（下）

卑詩自由黨舉辦
早餐及燒烤晚會

（溫哥華訊）卑詩省自黨黨部定期舉辦聯歡活動，假雲埠百老匯西二一〇號六樓該黨部舉行。

五月十三日星期五下午五時半至八時，歡迎自由黨聯邦大選籌備委員會各委員，他是自由黨財政經濟問題評論員，參加者每人收費十元。歡迎各黨員依時出席赴會，藉籌募自由黨基金，查詢電話：八七二—一六三六與ARLENE接洽。

卑詩自由黨舉辦
早餐及燒烤晚會

（溫哥華訊）卑詩省自黨黨部定期舉辦聯歡活動，假雲埠百老匯西二一〇號六樓該黨部舉行。

五月十三日星期五下午五時半至八時，歡迎自由黨聯邦大選籌備委員會各委員，他是自由黨財政經濟問題評論員沙治奧馬珠，參加者每人收費十元。歡迎各黨員依時出席赴會，藉籌募自由黨基金，查詢電話：八七二—一六三六與ARLENE接洽。

僑鄉台城展新容

僑鄉通訊　鄭電

回到故鄉台山縣台城鎮，寫了這樣一首詩：「道是故鄉疑是夢，渾無相似少年時；並非久別難回憶，滿目新容頓覺奇。」

向有「小廣州」之稱的台城，究竟發生了那些「疑是夢」的變化呢？

首先是城鎮功能更加完善。它從一個消費城鎮變爲以工業生產爲主的多功能的城鎮。台城的工廠已發展到八十多家，去年工業總產值達四億多元。主要行業有家用電器、機械製造、輕工、醫藥、紡織、化工、工藝加工等。台城有計劃地改造舊城區，建設新城區。城區的面積已由一九八〇年時的二點一八平方公里，擴大到現在的四點六九平方公里。新建樓房面積達一百卅多萬平方米，相當一九八〇年的二倍多。台城居民雖然增加到七萬二十人，全鎮每人平均住宅面積仍達十五點八平方米。

其次是教育文化設施配套成龍。近年來，擴建和新建校舍二萬六千多平方米。全鎮現有小學十所，中學十所，基本普及了小學和初中教育，發展了高中教育。以僑資爲主，在台城東北部建成的文化區，包括科學技術館、影劇院、電視台、少年宮、圖書館、電視大學、博物館、台山一中科技大樓等，配套成龍。其他地方分佈六個文化小區，計有「四院」（台山影劇院、人民電影院、東風影劇院、工人影院）、「四園」（石花公園、寧城公園、塔山公園、環西公園）、「四宮」（工人文化宮、台城文化宮、青少年宮、少年宮）、「四館」（文化館、圖書館、展覽館、教育館），七個舞廳和卅三個娛樂場。這些文化設施，在同一時間內可容納三萬多人的活動。

再是環境衛生大爲改觀。昔日荒僻的城北，建成了一條近二公里的林蔭大道。東、南、西、北的入門路，經已加寬，鋪上水泥，特別是北門從台城至板崗的二千六百多米路段，擴寬至卅米，兩旁花槽，二百多盞日光燈，蔚爲壯觀。台城南面的西湖、東湖和南湖，水面共二百多畝。湖內湖外，亭臺曲徑，綠柳紅花，景色迷人。全鎮綠化面積已達九千多畝，綠化覆蓋率達百分之卅一。台城鎮四百一十多條大小渠道，地下水暢通無阻。今年又新建了新寧大道、環北大道等水渠共長四千四百多米。蚊、蠅、鼠大大減少。爲此，最近曾榮獲廣東省授予的「滅蠅先進鎮」的稱號。這些正如詩人盧荻所贊美的：「共話僑鄉好，三台貌嶄新。玉樓連碧樹，歸客息征塵。文藻今朝盛，赤子萬里親。清平馳四海，故里正臨春」。

卑詩各界社團人士
熱烈支持清潔運動
參加團體比去年增五成
志願義工亦多達廿萬人

（溫哥華訊）卑詩省熱心人士及各社團機構，計有第一屆清潔運動：戶外清潔會、卑詩野外生活聯盟會隨即全加其他省份、加拿大泗夫威公亦紛紛舉辦。今年司與卑詩省政府旅一九八八年，亞省遊文娛康樂文化廳及安省亦由户外清、運輸公路廳、環潔會與其省份地方境公園廳及卑詩採上的環境廳及大公票公司等，定期於司主持舉辦。五月二日至八日舉辦一九八八年清潔運動，經獲各界社團，如服務俱樂部、學校、托兒所、男女童子軍、四健會及其他各團體踴躍支持與響應，比去年一九八七年差不多增多百分之五十團體參加；志願服務清潔運動義工亦多達二十萬人。

卑詩省自一九六九年開始，舉辦

雲埠天文館辦
保護犀牛講座

（溫哥華訊）雲埠天文館禮堂，定期於五月四日星期三下午七時半，舉辦犀牛問題講座。計有專題演講，放映幻燈片，電視錄影帶等節目，多姿多采。其中有說明爲何亞洲犀牛角每磅高價出售，價值達一萬五千元。

入場費成人每人五元；耆英及兒童每收費三元。講座目的爲呼籲各界人士重視保護犀牛

晚會由加西野外生活委員會主持。歡迎各界人士依時踴躍參加。

尚有社團消息刊在第三版

德信參茸國藥行

片打東街一三八號　687—6977

五週年紀念
酬賓大減價

四月廿三日至四月卅日止

支持反醉酒駕車運動

● 北芪，防黨，淮山，杞子
一律八折
● 一級大黑棗，西河紅棗
買一磅　送一磅

● 另有特價品

● 至寶三鞭丸	每盒$6.00	● 中域鹹魚	每磅$3.00
● 皇漿花粉	每盒$4.50	● 龍口粉絲	每扎$0.75
● 健美減肥茶	每包$2.00	● 鷹嘜鷄蛋麵	每包$0.95
● 丁香魚仔	每磅$4.00	● 鷹嘜蝦子麵	每包$0.95

多類糖菓　餅乾一律八五折
品種太多　未能盡錄
多類品種平到由五折起
（欲購從速，售完即止，決不延期）

洪門民治黨達權社聯合通告

洪啓者：雲埠洪門民治黨，達權社因有要事多項，召開臨時會議。特定於五月一日（星期日）下午一時與月會同時在本黨社禮堂舉行。務希全體黨員、社員依時出席參加，以利進行。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部　達權社　實業部同啓
洪門體育會

一九八八年四月廿八日

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽　秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

嘉華煤氣暖氣冷氣凍房
3302 CAMBIE ST.
TEL: 251-1616
中文:879-9494
※※※日夜服務　政府牌照　收費優從
修理：大小凍房
裝置設計：空氣調節
各式凍櫃・制雪機・暖氣・熱水爐・爐頭雪櫃

潘世豪
潘世豪
SAVIO POON
873-6880

HABITAT 地產燕梳有限公司
REAL ESTATE Autopian INSURANCE
(24小時)
Office: 438-3501
Pager: 680-2932
160 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V5N 2T5

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

▲KINGSWAY四萬餘尺旺商業鋪地，可發展大商場及多户住屋價八十餘萬

▲英國式3房83x114租金$50減價七萬餘。請快。

雲東緬街商業鋪夾樓上5個桁文近唐人埠每年收入3萬餘元現開價廿九萬餘請速電潘世豪。

▲雲西區10年新6房合法上下羽屋收租。自住均可。開價$245,000

▲雲東幽靜23街33x120，地平有後巷，價十一萬餘。

▲8房土庫完成街角85x95價$83,000元。

▲含法入息羽屋左右兩邊租千元。地大50x140。開價廿十二萬餘。

▲埠仔市中心屋三間。每月收租$1200。地約三畝。適合投資與建桁文出售。每間售七萬九千九。

▲離島地兩畝。可投資建屋六間或興建酒店。售六萬八千元。現減價$39,000

▲雲東4房土庫完成近喜士定新裝修價十萬餘。

▲雲東6房土庫完成15年新地大33x197長價16萬餘

舊屋業主請注意：
現有承建商願意以高價現金購買舊屋或地。
免費介紹名建築師為閣下劃則興建新屋。
免費介紹經驗豐富裝修師傅為閣下設計裝修舊屋。
免費解答地產問題。特設熱線電話由晚上九時至十一時，
歡迎詢問